Jean de La Fontaine

LE PAON SE PLAIGNANT A JUNON

Livre II, Fable 17

Illustrateur : **François Chauveau** (1613 – 1676)

Fables choisies mises en vers par M. de La Fontaine

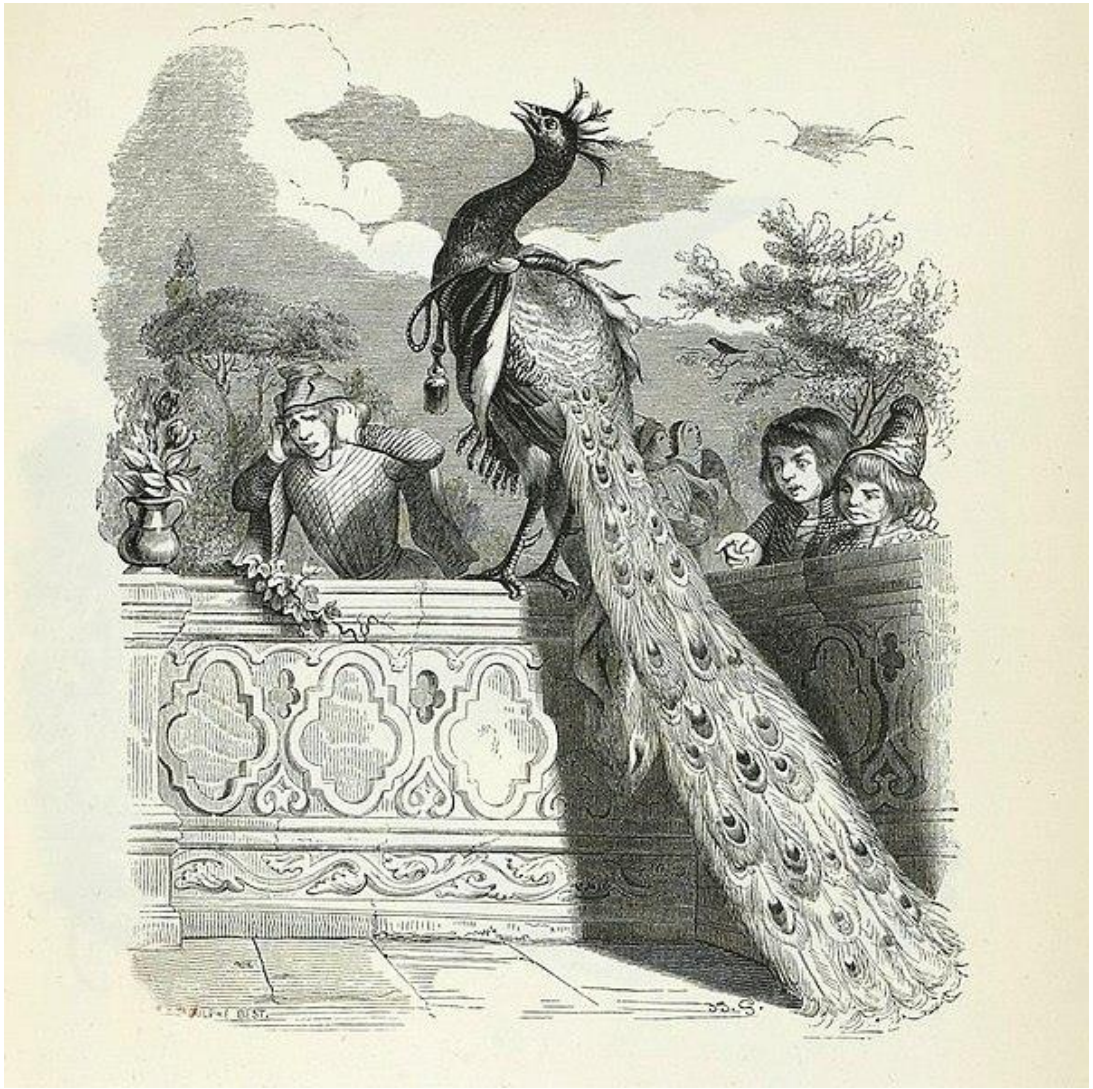
Edition originale, in-4°, des six premiers livres des Fables, contenant l'Épître au Dauphin, la préface, la vie d'Ésope et 118 vignettes gravées sur cuivre, signées F. C. pour François Chauveau.

1678, édition in-12 en 5 livres et deux volumes « chez Claude Barbin et Denys Thierry »

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

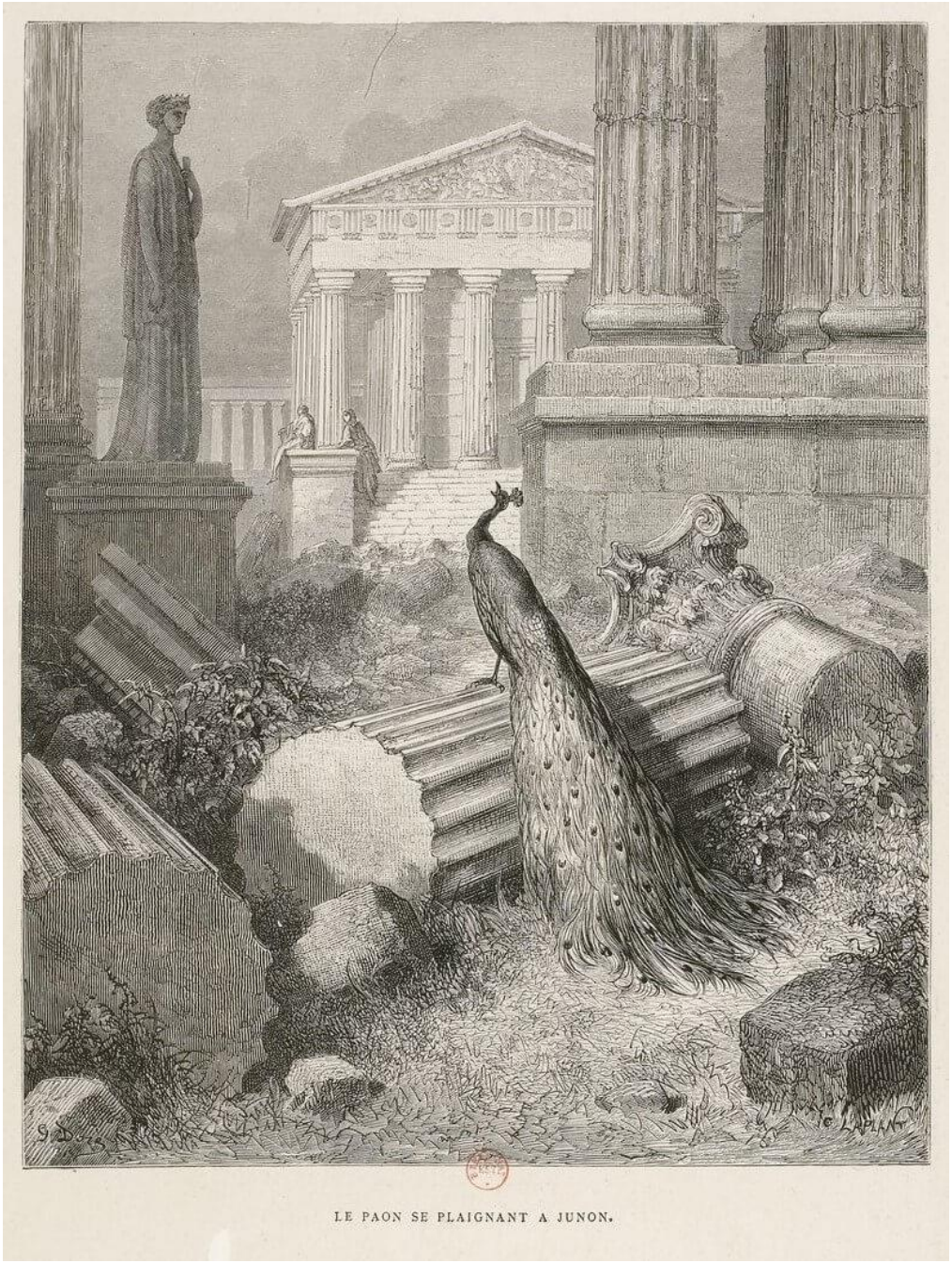
Illustrateur : **Jean-Baptiste Oudry** (1686 – 1755)
Choix de Fables de La Fontaine
Paris, Desaint & Saillant, 1755-1759
Oudry travailla sur les dessins des Fables entre 1729 et 1734. En 1751, il les vendit à Charles-Philippe Monthenault d'Égly qui envisagea le projet de leur édition sous une forme luxueuse. Les dessins ne pouvant directement servir de modèle, Montenault les fit tous redessiner par le graveur Charles Nicolas Cochin Le Jeune. Au Salon de 1753 plusieurs des gravures terminées furent exposées. Les deux premiers volumes furent terminés en 1755. Le projet put aboutir grâce à un don de 80 000 livres de Louis XV. L'édition originale consistait en trois tirages distincts, de formats et de qualités de papier différents. L'édition se compose de 4 volumes au total, les deux premiers parurent en **1755**, le troisième en **1756** et le quatrième en **1759**.

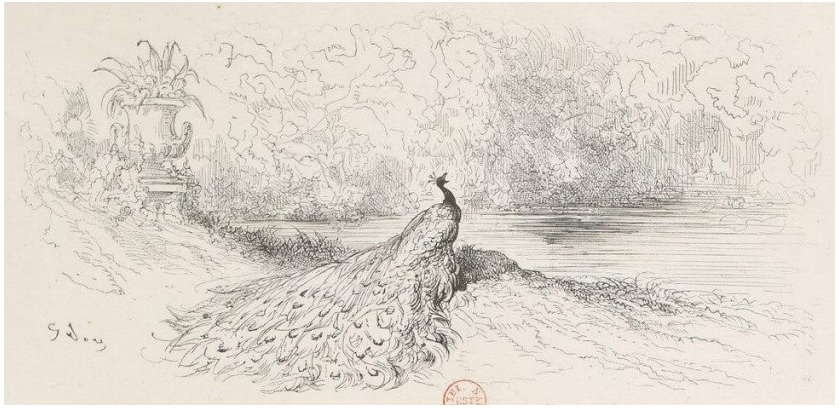
Calliope
Conjuguer les arts de la parole



Illustrateur : **Jean-Jacques Grandville** (1803 – 1847)
Les Fables / Jean de La Fontaine
Paris : Michel de l'Ormeraie, **1838 à 1840**. De nombreuses signatures de graveurs : Brévières, Hébert, Piaud, Chauchefoin, Best, Belhatte, Caque, Chevauchet, Chebrier, Dujardin, Guillaumot, Verdeil, Maurisset, Laisne. L'édition se présente en 4 tomes. Certaines pages comportent deux illustrations, l'ouvrage comprend donc plus de 273 gravures.

Calliope
Conjuguer les arts de la parole





Illustrateur : **Gustave Doré** (1832 – 1883)
Fables de La Fontaine avec les dessins de Gustave Doré
Hachette & Cie, Paris **1868**
Ouvrage illustré, en frontispice, d'un portrait de La Fontaine dessiné par Sandoz, de 84 compositions hors-texte de Gustave Doré gravées sur bois ainsi que de 248 vignettes, bandeaux et culs-de-lampe in-texte.

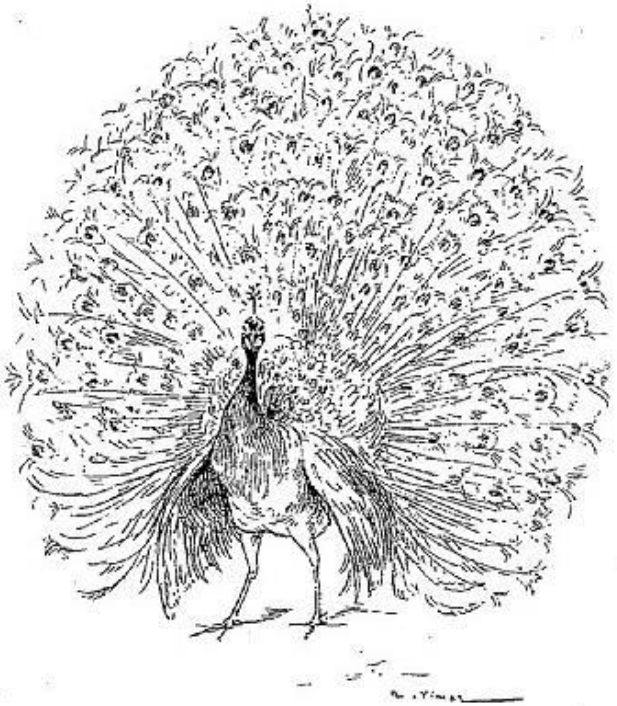
Calliope
Conjuguer les arts de la parole

Peintre : **Gustave Moreau** (1826 – 1898)
Le Paon se plaignant à Junon
Aquarelle, **ca. 1880**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

Illustrateur : **Auguste Delierre** (1829 – 1891)
Fables de La Fontaine
Paris, A. Quentin, **1883**

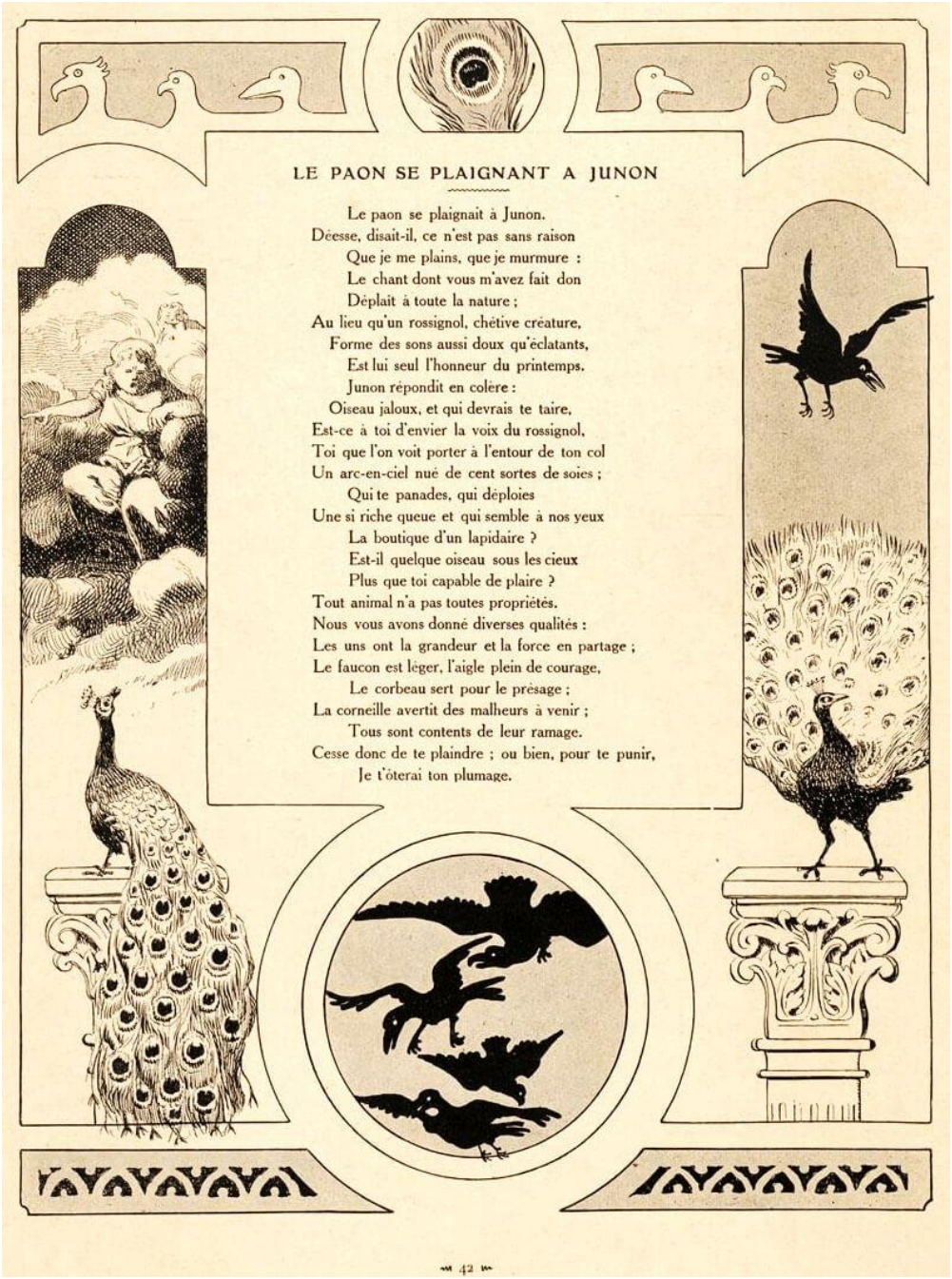
Calliope
Conjuguer les arts de la parole



Illustrateur : **Auguste Vimar** (1851 – 1916)
Fables de La Fontaine
Edité par Alfred Mame et Fils, Tours, **1897**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

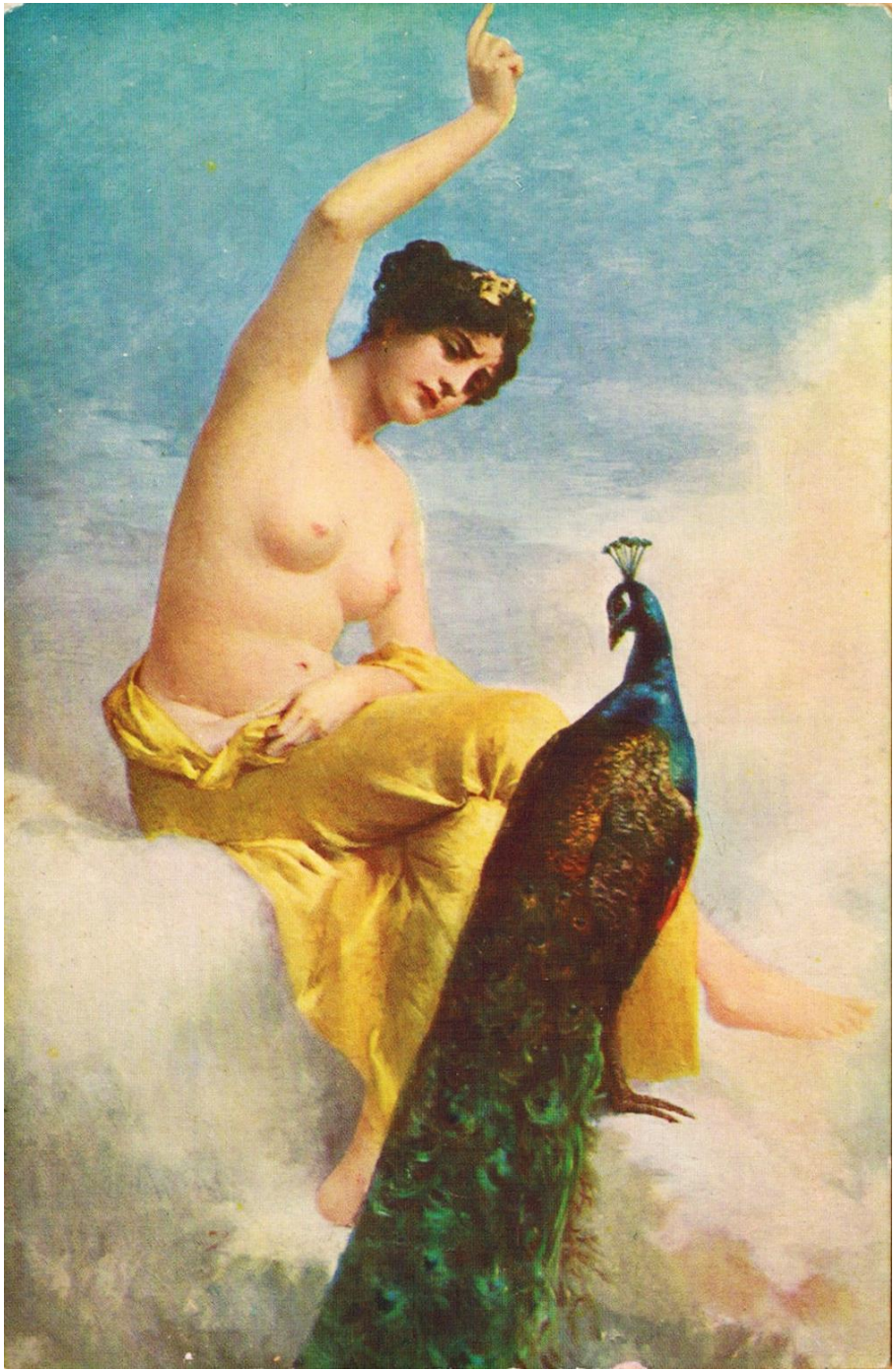
Illustrateur : **Benjamin Rabier** (1864 – 1939)
Fables de La Fontaine illustrées par Benjamin Rabier
310 compositions dont 85 en couleur
Paris, Librairie illustrée, Jule Tallandier, Editeur 75 rue Dareau, 75 (14e arrond.), **1906**



LE PAON SE PLAIGNANT A JUNON

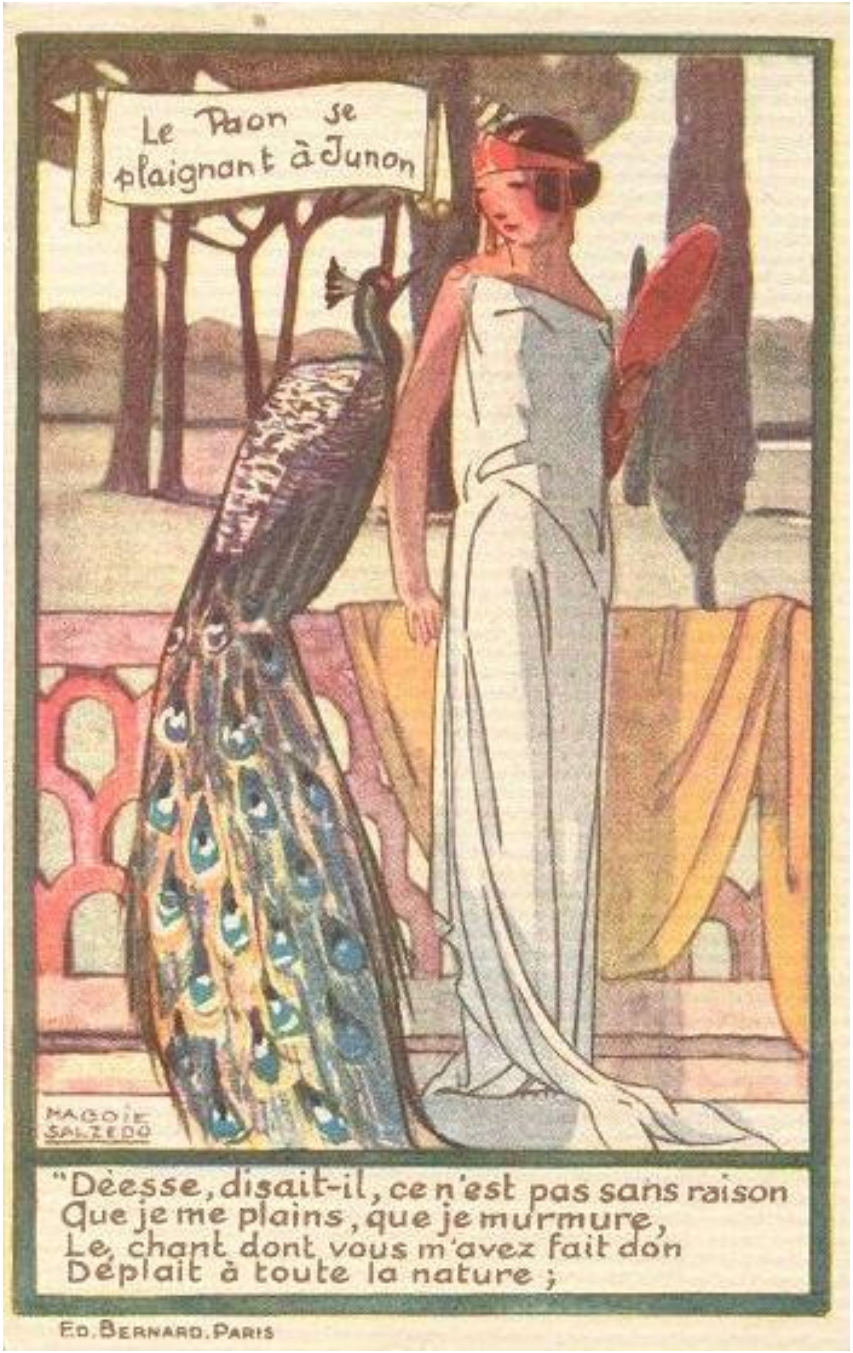
Le paon se plaignait à Junon.
Déesse, disait-il, ce n'est pas sans raison
Que je me plains, que je murmure :
Le chant dont vous m'avez fait don
Déplaît à toute la nature ;
Au lieu qu'un rossignol, chétive créature,
Forme des sons aussi doux qu'éclatants,
Est lui seul l'honneur du printemps.
Junon répondit en colère :
Oiseau jaloux, et qui devrais te taire,
Est-ce à toi d'envier la voix du rossignol,
Toi que l'on voit porter à l'entour de ton col
Un arc-en-ciel nué de cent sortes de soies ;
Qui te panades, qui déploies
Une si riche queue et qui semble à nos yeux
La boutique d'un lapidaire ?
Est-il quelque oiseau sous les cieux
Plus que toi capable de plaire ?
Tout animal n'a pas toutes propriétés.
Nous vous avons donné diverses qualités :
Les uns ont la grandeur et la force en partage ;
Le faucon est léger, l'aigle plein de courage,
Le corbeau sert pour le présage ;
La corneille avertit des malheurs à venir ;
Tous sont contents de leur ramage.
Cesse donc de te plaindre ; ou bien, pour te punir,
Je t'ôterai ton plumage.

Calliope
Conjuguer les arts de la parole



Illustrateur : **Inconnu**
Le Paon se plaignant à Junon
Carte postale
Paris, **ca. 1913**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

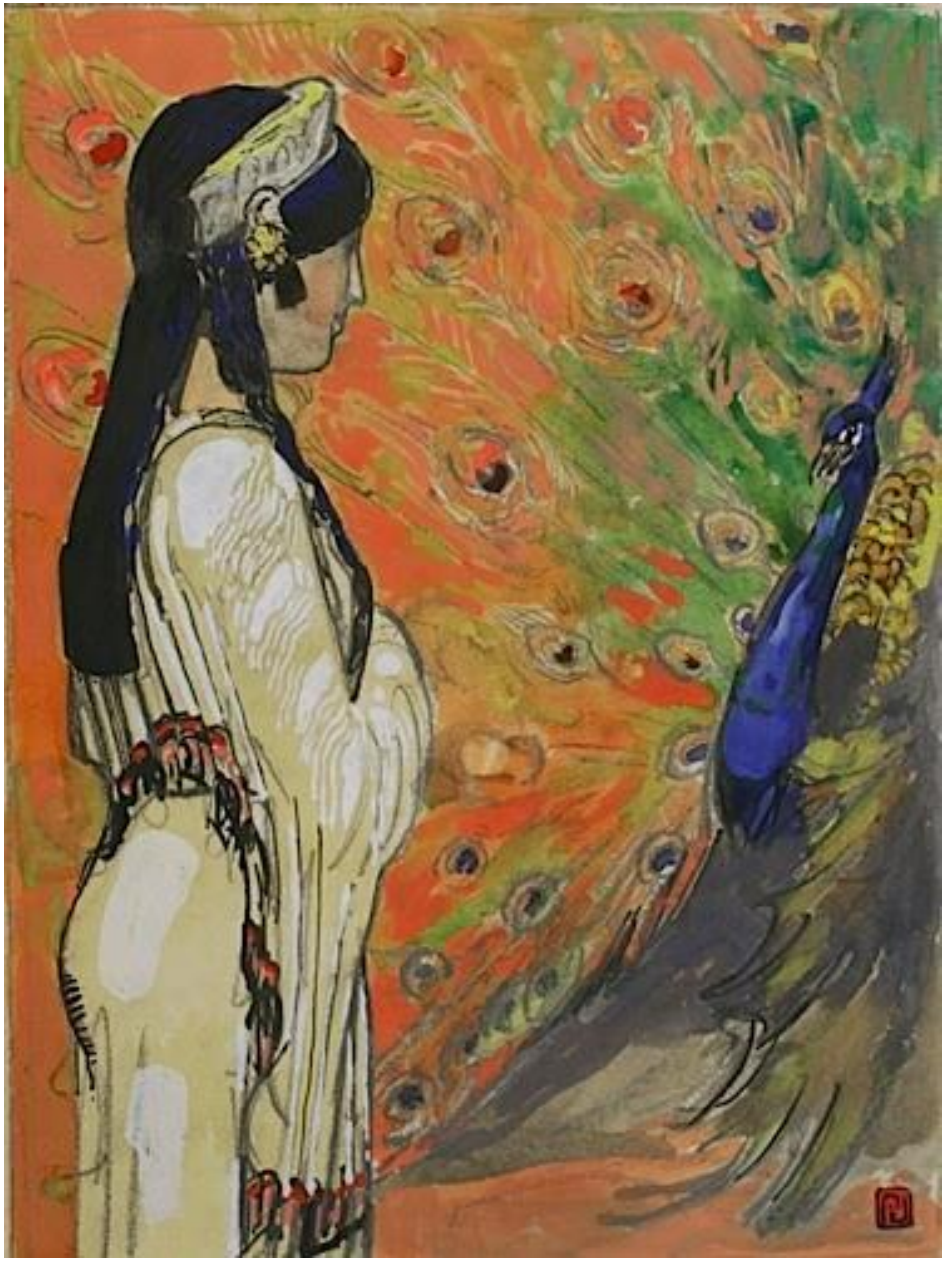


Illustratrice : **Maggie Salzedo** (1890 – 1959)
Le Paon se plaignant à Junon
Carte postale publicitaire alcool de menthe Ricqlès
Editeur Bernard, Paris, **ca. 1925**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

Peintre : **Marc Chagall** (1887 – 1985)
La Fontaine, Les Fables
Eau-forte et aquarelle, **1927-1930**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole



Illustrateur : **Paul Jouve Sans**
Fables de La Fontaine illustrées par Paul Jouve Sans
Lausanne, A. Gonin et Cie., **1929**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

Peintre : **Willy Aractingy** (1930 – 2003)
Le Paon se plaignant à Junon
Huile sur toile, **1993**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

Peintre : **André Quellier** (1925 – 2010)
Le Paon se plaignant à Junon
Huile sur toile, **1997**

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

Le Paon se plaignant à Junon

Le Paon se plaignait à Junon.
Déesse, disait-il, ce n'est pas sans raison
Que je me plains, que je murmure ;
Le chant dont vous m'avez fait don
Déplaît à toute la Nature :
Au lieu qu'un Rossignol, chétive créature,
Forme des sons aussi doux qu'éclatants,
Est lui seul l'honneur du printemps.
Junon répondit en colère :
Oiseau jaloux, et qui devrais te taire,
Est-ce à toi d'envier la voix du Rossignol ?
Toi que l'on voit porter à l'entour de ton col
Un arc-en-ciel nué de cent sortes de soies ;
Qui te panades, qui déploies
Une si riche queue, et qui semble à nos yeux
La boutique d'un Lapidaire ?
Est-il quelque Oiseau sous les cieux
Plus que toi capable de plaire ?
Tout animal n'a pas toutes propriétés.
Nous vous avons donné diverses qualités :
Les uns ont la grandeur et la force en partage ;
Le Faucon est léger, l'Aigle plein de courage,
Le Corbeau sert pour le présage,
La Corneille avertit des malheurs à venir :
Tous sont contents de leur ramage.
Cesse donc de te plaindre, ou bien pour te punir
Je t'ôterai ton plumage.

Calliope
Conjuguer les arts de la parole

Le Paon se plaignant à Junon

Sources multimédia

https://utpictura18.univ-amu.fr/
https://commons.wikimedia.org/
https://gallica.bnf.fr/
https://data.bnf.fr/fr/
http://www.la-fontaine-ch-thierry.net/
http://www.aractingiwilly.com/
https://musee-moreau.fr/
http://www.artnet.fr/
https://www.creighton.edu/
http://cartes-postales-en-series.e-monsite.com/
http://www.benjaminrabier.com/
https://picclick.fr/

Calliope
Conjuguer les arts de la parole